

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5L3.

PAULINE MAROIS,  
*Minister of Finance*

---

## Regulation amending the Code of ethics of damage insurance representatives<sup>1</sup>

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 313, par. 1, subpar. 1)

1. The Code of ethics of damage insurance representatives is amended by inserting, after section 26, the following section:

“**26.1.** A damage insurance representative must promptly give to his client, or to any other person his client designates, the books and documents belonging to the client, even though the latter owes him sums of money.”.

2. This Code of ethics is amended by inserting, after section 34, the following section:

“**34.1.** A damage insurance representative must, in particular, appear before the syndic, an assistant of the syndic or a member of their staff as soon as he is required to do so.”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4502

## Draft Regulation

Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2)

### Chambre de l'assurance de dommages — Titles of associate insurance broker and chartered insurance broker — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation amending the Regulation respecting the criteria governing the granting of the titles of associate insurance broker and chartered insurance broker, the text of which appears below, may be approved by the Government upon the expiry of 45 days following the date of this publication. The Government may approve it with or without amendment.

According to the Chambre de l'assurance de dommages, the draft regulation is intended to amend the Regulation respecting the criteria governing the granting of the titles of associate insurance broker and chartered insurance broker by stipulating that a broker who resumes his brokerage activities after engaging in activities governed by the Act respecting the distribution of financial products and services under a differ status may, upon regaining his title of broker, once again use his professional title of associate insurance broker or chartered insurance broker.

The draft regulation also confirms that a representative who has ceased his professional activities for over five years may not, upon resuming his activities, once again use his professional title.

Further information may be obtained by contacting Mrs. Maya Raic, Director General, Chambre de l'assurance de dommages, 500, rue Sherbrooke Ouest, 7<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 3C6. Telephone: (514) 842-2591 or 1-800-361-7288; fax: (514) 842-3138; E-mail: mraic@chad.qc.ca.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5L3.

PAULINE MAROIS,  
*Minister of Finance*

---

<sup>1</sup> The Regulation amending the Code of ethics of damage insurance representatives, made by Order in Council 1041-99 dated 8 September 1999 (1983, *G.O.* 2, 4143), was not modified since its approval.

## Regulation amending the Regulation respecting the criteria governing the granting of the titles of associate insurance broker and chartered insurance broker\*

An act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 313, par. 1, subpar. 3)

1. Section 7 of the Regulation respecting the criteria governing the granting of the titles of associate insurance broker and chartered insurance broker is amended, by replacing, in the last paragraph, the words “broker who has ceased to hold a certificate for a damage insurance broker for at least 5 years” by the words “representative who has ceased to engage in an activity governed by An Act respecting the distribution of financial products and services for at least 5 years and which becomes again holder of a damage insurance broker certificate”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4503

## Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

### Disposal of seized or confiscated property — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the disposal of seized or confiscated property, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to harmonize the rules respecting the disposal of confiscated firearms with the federal rules governing that matter.

To that end, the Regulation proposes that confiscated firearms be disposed of in accordance with the rules of the Public Agents Firearms Regulations (SOR/98-203 dated 24 March 1998).

To date, study of the matter has shown no impact on the public, on businesses and, in particular, on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting

Serge Bergeron  
Société de la faune et des parcs du Québec  
Direction des territoires fauniques et de la réglementation  
675, boulevard René-Lévesque Est, 11<sup>e</sup> étage, boîte 96  
Québec (Québec)  
G1R 5V7

Telephone : (418) 521-3880, extension 4078  
Fax : (418) 646-5179  
E-mail : serge.bergeron@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister responsible for Wildlife and Parks, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,  
*Minister responsible for Wildlife and Parks*

## Regulation to amend the Regulation respecting the disposal of seized or confiscated property\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, par. 3)

1. The Regulation respecting the disposal of seized or confiscated property is amended by inserting the following paragraph after paragraph 2 in section 3 :

“(2.1) in the case of a firearm, he may dispose of it in accordance with the provisions of the Public Agents Firearms Regulations (SOR/98-203 dated 24 March 1998);”.

\* The Regulation amending the Regulation respecting the criteria governing the granting of the titles of associate insurance broker and chartered insurance broker, made by Order in Council 1035-99 dated 8 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 4128), was not modified since its approval.

\* The Regulation respecting the disposal of seized or confiscated property was made by Order in Council 1516-97 dated 26 November 1997 (1997, *G.O.* 2, 5806) and has not been amended.